

聖神華人天主教團體

Holy Spirit (Sheng Shen) Chinese Catholic Community

c/o Diocesan Centre, Archdiocese of Ottawa, 1247 Kilborn Place, Ottawa, Ontario K1H 6K9

Tel: (613) 747-2080 ottawachinesecatholic.org



2010年6月6日

基督聖體聖血節

Body and Blood of Christ

「眾人吃了，也都飽了；他們把剩下的
碎塊拾起來，裝滿了十二籃。」聖路加福音 9:17

“They all ate to their hearts’ content;
and they gathered up 12 baskets of leftovers.” Luke 9:17

主教代表 Archbishop's Delegate
黃礎健神父 Rev. Bosco Wong

牧靈協調人暨執事 Pastoral Coordinator and Deacon
范浩泉執事 Deacon Peter Fan peter@fan.com

主日感恩祭 Sunday Mass
星期日中午十二時 12:00pm

成人慕道 Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA)
星期日上午十時半 10:30am

兒童禮儀 Children Liturgy
星期日中午十二時 12:00pm



Under the Son, spiritual camp for youth, will be held from Friday, Jun 25 (7 p.m.) to Sunday, June 27, after lunch BBQ, around 1:30pm. We invite all youths from Grade 9 (as of September of this year) to Grade 12 to join this great event. The cost is \$55 each and our Youth groups will organize Fund Raising to subsidize the cost. The Registration has started. If you want to register, participate, volunteer or donate to support our youths, please contact Linda Au or Meiling Li.



The 1st Fund Raising project for this event is the “CAR WASH” event by Youths on Sunday, June 6, after Mass in the rear parking lot. The cost is only \$6 each car. Thanks for your support!!

惠捐支票請以 'Ottawa Chinese Catholic Community' 抬頭
Please make all cheques payable to 'Ottawa Chinese Catholic Community'

結婚週年感恩祭

主教在五月二日於座堂舉行該感恩祭。團體有多對兄弟姐妹參加。我們恭喜他們，並為他們祈禱。



兒童初領聖體

五月，團體有以下四位小朋友：Karen & Kevin Cheng, Kevin Li 和Christina Lin，經多月和家長一起參與培育、反思後，初領聖體。團體為他們祈禱，並和他們熱烈慶祝。



「家長、子女，與信德成長」工作坊

本年初夏開始，團體持續舉辦這工作坊，為家長提供討論的機會。下個聚會將在秋天舉行。有興趣者請和 Peter Fan 與 May Nung 聯絡。

Workshops on "Parent, Children and their Faith": It is conducted periodically to give parents a chance to exchange views on the subject. It is an ongoing project and has been organized since early Spring. It will continue in the Fall. All parents are welcome. Please contact Peter Fan and May Nung.



主保瞻禮

在五旬節，團體的主保瞻禮感恩祭中黃神父特別祝福各工作人員。團體並在五月三十日以 potluck 形式補祝聖天主保週年慶典。Fr. Dewan, Fr. Cody 和多位長期會友皆撥冗出席。濟濟一堂，非常高興。



「婚姻中之愛的語言」工作坊 — 感想

五月份，信仰培育組安排以上工作坊並邀請團體成員 Peter Lo 提供資料和擔任主講。這講座已於五月十六日(星期日)，感恩祭後二時至六時在Conference Room 舉行。參加人數共二十多位，參與者既有夫妻檔，亦有個別及單身人士。

主講者 Peter Lo 擁有多多年社工經驗。資料內容豐富，理念清晰，大家十分踴躍發問及分享經驗。氣氛輕鬆，笑聲不絕。中段休息，大家享用 Alain Chan 泡製的港式奶茶及 Ceci Chow 預備的美味 Sponge Cake。很感謝他們兩位對大家的關懷。下半场，在兩次分組遊戲中分別進行例子從組及分析，各成員非常投入，大家把一些剛認知的相關理論應用在其夾。寓遊戲於學習，在此多謝 Peter Lo 的講座分享及安排。

大約接近四小時的講座，于六時左右完滿結束。John Nung 及 Alain Chan 預先安排外賣中餐。May Nung 除悉心看顧一些小孩還為大家提供美味富營養的湯水。大家共享晚餐之餘並暢談夫妻及子女溝通心得。這麼多的和諧融洽畫面，帶出一幕幕在團體溝通工作坊 - 主內弟兄姊妹之愛的語言。

Meiling Li

結婚已超過二十年的我，起初被 John Nung 邀請參加這工作坊時，感覺自己與另一半已是老夫老妻了，還需要花時間參加這工作坊嗎？簡直是開玩笑！尤幸最終亦決定參加，而且從中亦學了很多技巧，實在是得益不淺；若另一半能一起參與的話，相信會更理想。

Peter Lo 以其專業及生動的方式，用 PowerPoint 講解不同的標題和內容，以致每個人也聽得津津有味；由於因內容太豐富，我也不能盡錄。唯一知道的，就是從這次的工作坊，才發覺自己需要自我反省，因為……

例如：由於已婚多年，往往夫婦談話之間，再也不是唧唧我我，而是佯問一句，我答半句，甚至有時更草草應對 “Oh Yeah! Oh Yeah!”；“唔！唔！”又或者答 “隨便啦，冇乜所謂啦！”其實可能是左耳入，右耳出，根本沒有留意對方的說話，以致忽略了對方的感受，而引至雙方感情轉淡；所以從今以後，一定會尊重對方，不會敷衍了事。

其實，還有很多很多事情想與各弟兄姊妹分享，無奈文筆有限，唯有在此停筆，希望下次有機會，再與各人詳談及分享。

最後，藉此感謝 Peter Lo 花了其保貴時間，炮製了能促進夫婦感情，有效地傳達愛意及增進家庭幸福感的工作坊；另外，亦要多謝 John Nung 和 May Nung，一個負責籌備，而另一半則負責 babysit，並煲了湯給我們享用，他們兩夫婦的合拍，簡直是令人羨慕！相信是從 Peter Lo 的工作坊內學習的。當然亦要多謝大師兄 Alain 的港式奶茶，他更幫我們買食物，讓我們享受了一頓豐富的晚餐。

在此祝大家生活快樂及身體健康！主祐平安！

張真鳳



The workshop was an excellent and timely refreshment for my spouse and me, because our marriage just went through some tough moments not long ago. Fortunately both of us could attend together and be reminded of those key elements again with the help of the comprehensive coverage during the talk. In particular, 'Words of Affirmative' is the most that I need to work hard on; 'Quality Time' has been missing in our marriage for quite some time. I sincerely wish that we will have such kind of workshop more often!

Wallace Feng

Work, kids, cars and housekeeping are just a few items on the long list that can come out as having a higher priority than nourishing the relationship between me and my husband. Thus, I appreciate the effort of John, Peter and others who organized the workshop. It reminds me of the importance of keeping the love alive.

If I was asked what was the 3 most important messages I got from the event, it would be:

1. Love is not a feeling that comes and goes, but is a conscientious decision and effort that I have to demonstrate.
2. There are a number of ways to demonstrate my love towards my partner, examples are: be considerate, try to understand and speak my partners love language, use "I" messages, giving gifts, etc.
3. We are not alone - other couples and resources from the community can help us through the journey.

I am grateful to have Wallace to attend the workshop with me. To be honest, we consider it as a date. ;) And it was really fun to share the tips of love with other participants in the workshop. I still remember the giggling. Yes, it's lot's of fun!

Merlinda

團體消息及活動

- 六月二十日感恩祭後，將舉行尊敬長者日及雙親節Potluck 午餐慶祝會，歡迎各位教友參加。有意參加者請向Cecilia Chow 或 Chor Yee Chan 報名
- 電影欣賞及反思：為了能夠善用教會資源，並提供多元化的團體活動，信仰培育組將於六月六日及六月十三日彌撒後，在飯堂放映圖書館新購買的荷李活經典電影 The Nun's Story上、下集。本片拍攝認真，描寫內心世界絲絲入扣，結局出人意表，實在是一部能在司鐸年中，幫助我們反省怎樣生活才能取悅天主的好電影。請各教友踴躍參加。
- 今年的 'Under the Son' 青年營將於六月二十五至二十七日舉行。仍然在教區中心舉行。教區青年團特別邀請華人團體和他們合作主理膳食。請團體兄弟姐妹踴躍報名協助。詳情請參閱介紹該青年營的單張，並請向 Linda Au 及 Peter Fan 諮詢。
- 六月十九日星期六，本團體與 St. Basil Church 聯合慶祝司鐸年，當日下午五時在 St. Basil Church 舉行感恩祭並進行為病人傅油聖事，感恩祭後共進晚餐，晚餐費用每位二元，有意參加者請向 Cecilia Chow 或 Chor Yee Chan 報名。
- Maryvale學院是渥太華一所獨立天主教學校。學院的使命是培育 學生成為基督的門徒。學院注重學生的信仰和人性成長發展。並通過嚴謹和有意義的課程，幫助學生實現他們的最高潛力。學院現在招收幼稚園到八年級學生。詳情請與May Nung 聯絡。
- 教友們若有意為本團體圖書館訂購有關信仰及靈修的書籍、刊物、CD 或 DVD，請與培育組 John Nung 聯絡。
- 個人/家庭資料登記紀錄
為配合團體按步建立堂區架構，謹請如有尚未提供個人或家庭登記資料者，盡快與行政組負責人Angelina Lo 或 Eva Tang 聯絡，辦理登記手續。又為確保登記資料的準確性，各位如有個人或家庭的資料變更，例如地址，電話號碼，家庭成員增加，婚姻/領洗狀況的改變，請亦通知行政組負責人，以便更新資料。多謝合作，主佑！

Notification for updating registration information 更新登記資料通知:

To: Administration Team 致行政組:

From 姓名: _____

change of address/tel no. _____

新地址/電話號碼: _____

change of personal/family particulars _____

個人/家庭資料變更: _____

change of marital/baptism status _____

婚姻/領洗資料變更: _____

Date 日期: _____ / _____ / _____

牧靈議會 Pastoral Council 2010

主席 Chair

聯合主席:

曾煥華 Adison Tsang 613-769-6238

黃英 Huang Ying yinghuangcanada@yahoo.ca

當然主席:

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com

秘書處 Secretariat

協調:

陳育峰 Yu Feng Chen yfchenca@rogers.com

當然協調:

司徒黃金露 Teresa Szeto 613-247-7126

委員:

李丹 Li Dan lidan200512@yahoo.ca

李利 Li Li lilylee28@hotmail.com

禮儀 Liturgy

協調:

Rexan Wong rexanw@hotmail.com

Bosco Kung boscokung@yahoo.ca

當然協調:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

委員:

Fred Szeto winn3388@yahoo.com

Xhieu Kai apple_xk@hotmail.com

Janet Sham edward.sham@gmail.com

黃暉 Wei Huang teresaweh@yahoo.com

信仰培育 Christian Education

協調:

John Nung jnungconsulting@yahoo.com

Bill Chan billcpchan@hotmail.com

當然協調:

Dicky Wong itr217@gmail.com

委員:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

吳祈 Eric Wu wuqeric@yahoo.ca

Rosa Au Yeung rosacsk@hotmail.com

Irene Chang fongkitchang@yahoo.ca

新教友代表:

丁寶金 Ding Bao Jin bergendn@gmail.com

黃秋 Jason Tang chientang@rogers.com

團體生活 Community Life

協調:

陳楚儀 Chor Yee Chan chanscdavid@yahoo.com

當然委員:

陳淑芬 Cecilia Chan cecechow@gmail.com

委員:

Rosa Au Yeung rosacsk@hotmail.com

張貴鳳 Jessica Chan jesscheung_2000@yahoo.com

Anita Cheung anstcheung@yahoo.ca

林德榮 Tak-Wing Lam twlam@primus.ca

黃振方 James Wong 613-823-6510

David Xia davidxiabj@yahoo.ca

Jennifer Yeung pyeung@sympatico.ca

Anna Yu anna.yu@hrsd-rhdsc.gc.ca

Elizabeth Fung funge3@yahoo.com

Seng Lee Foo sengleefoo@yahoo.ca

公共關係 Public Relations

協調:

黎寶珍 Katie Ng hkga1@bellnet.ca

委員:

黃英 Ying Huang yinghuangcanada@yahoo.ca

<Bulletin, Web> Francis Lai franzlai@gmail.com

財務委員會 Temporal Administration Committee 2009

主席:

陳麗珠 Linda Chan lindachanng@hotmail.com

李嘉華 Virginia Lee kwlee596@hotmail.com

當然主席:

鄧鉅振 Thomas Tang thomas_tang@rogers.com

委員:

Celine Ma jjjcc90@hotmail.com

黃庭光 Bosco Wong wongbosco27@hotmail.com



PINECREST
REMEMBRANCE
— Services Ltd. —

www.pinecrest-remembrance.com

高山墓園

墓地新開發區 — 亞洲圖
特建造適合華人設計庭院風水福地

妥善安排 免日後惆悵
更是一個投資保值好機會

華人顧問，提供專業，親切服務，解答一切預置或緊急福地服務。
購買高山墓園福地，可獲價格優惠。



人生計畫顧問

林姬詩

Grace Lam

613-218-8128

松山墓園 | Pinecrest Cemetery
2500 Baseline Rd, Ottawa, ON
電話: 613-829-3600

高山墓園 | Highland Park Cemetery
2037 McGee Side Rd, Carp, ON
電話: 613-831-4600

教會的至聖性

西區基基團分享點滴

Dicky Wong

「好事不出門，家醜傳千里」別人的醜事往往是現今傳媒爭相報導的焦點。何況今日科技進步，一丁點不光彩的事，一下子便會傳遍天下。天主教教會近年來不斷被傳媒追捧，報導的可不是她為社會建樹貢獻、辦學贈醫的事。相反卻是某教區貪污腐敗、某主教中飽私囊、或某神父性侵犯教友學生等的事。更甚者直指現任教宗，指他在仍是樞機時隻手遮天，下令對涉案的神父停止調查。對於這些馬虎失實、半真半假但言之鑿鑿的報導，教外人嗤之以鼻。部份教友有的獨善其身、有的對教會失望，繼而步了厄瑪烏二徒的後塵，從此絕跡教堂。同時教會內外亦響起要求權力下放、放棄神父獨身制、接納女司鐸等的聲音。作為平信徒的你和我，到底該如何自處呢？

無可否認，樹大有枯枝。教會內的確有被魔鬼篩去的麥子。早年神父的培育，可能缺乏性心理的輔導。神職人員在某些崗位上逗留太久，權力漸生以至沖昏了頭腦也是有的。以往教會總是對醜聞置若罔聞：傷口既然仍在淌血，何必細察研究？趕快包上繃帶，讓它在黑暗中結疤好了。但今日的教會已經意識到自身實是一個罪人的團體，賴天主無限的仁慈和寬恕來維繫。君不見已故教宗若望保祿二世和現任教宗本篤十六世，分別向世界道歉：承認教會已往曾經犯錯、教會團體須要悔改。

教會既然是一接納寬恕的地方，教宗、主教視神父尤如兒子、兄弟一般，總是給予改過遷善的機會。但教會同時亦有她裁判的機制，對犯事者加以處分甚至革除鐸職，對受害人及家屬作出道歉或賠償等。司鐸獨身制始在拉脫郎第一屆(1123)及第二屆(1139)大公會議漸被立定，目的是要以獨身見證天國的臨在(瑪19：11-12；22-29-30)。男性司鐸制為聖傳的一部份，由宗徒時代已經開始。須知道，教會得到聖神的帶領，經得起時間的煉淨，實在有別於一般團體的組織和運作。試問有那一個顯赫的皇朝或君臨天下的霸主，能抵抗時間的洗禮或反對勢力的沖擊？

理性分析以外，我們對於這些指摘往往也感到不好受，好像別人指著自己鼻子罵似的。畢竟教會是我們另一個家(精神層面而言)。作為團體的一份子，對別人的批評和揭瘡疤，自己只能感到無奈和不公平。昔日初領洗時的熱誠和心火，可能亦因時間或其他原因而轉趨平淡。可是，我們知道，且明白基督徒有別於世界常規。失望只是我們期望錯誤。魔鬼一直誘惑人的軟弱，人只能依靠上主的話語生活，才能勇敢和堅持主的教導，生活出基督的容顏。厄瑪烏二徒昔日何嘗不是因得到復活了耶穌教導點化，及在擘餅時認出他，心火大增而重回耶路撒冷，為基督復活作證？我們今日亦可憑藉讀經祈禱，勤領聖事及讀聖書來增強心火，以我們的生活行徑為天主作證。

讓我們為那些犯錯的司鐸、受害者及其家庭、和教會，求上主的醫治和原諒。

(參考資料：神思第59期潘國忠著「獨身聖召在教會中的發展」)

註：有關司鐸獨身制度的歷史，請參閱該文)

旅遊多倫多的朋友

QA LA LA
誇啦啦零食店

憑此廣告可獲九折優待
(特價品除外)

多倫多城市廣場 4350 Steeles Ave. E. Markham
Market Village, Unit A25 Ontario, L3R 9V4 Tel: (905) 305-8395



**Pure Power
Juice Bar**

Fresh Juice Everyday

Unit 9, 55 Byward Market Sq, Ottawa
☎ 613-244-7383

兄弟酒樓
Brother Wu Restaurant

川粵名菜 色香味全
馳名北京烤鴨三吃
週末供應北方小點

1060 St. Laurant Blvd., Ottawa
Tel: (613) 745-1791 Fax: (613) 745-1878



Palais Imperial
太上皇大酒樓
高級粵菜

名廚主理 精美點心
各式小菜 天天茶市
壽喜宴席 歡迎訂設

311-313 DALHOUSIE STREET, OTTAWA
TEL: (613) 789-6888

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reervations
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)



康寧藥房
Somerset Drug Ltd.

708A Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P6

伍焯祺 藥劑師
精通國語, 粵語, 英語
免費送藥服務

電話: (613) 234-7011 傳真: (613) 234-7026
營業時間: 星期一至五 (9:00-6:00時) 星期六 (10:00-3:00時)

DUNDEE WEALTH MANAGEMENT

Dundee Insurance Agency Ltd.

Adison Tsang
Financial Advisor

102-260 Hearst Way
Kanata, ON K2L 3H1

Tel: 613-224-1044
Cell: 613-769-6238
Fax: 613-224-1114

atsang@dundeewealth.com
www.dundeewealth.com

A DundeeWealth Inc. Company



日信旅運
JBC TRAVEL CANADA LTD.

代理世界各地特價機票

竭誠為您服務

地址: 502 1/2 SOMERSET St. WEST
OTTAWA, ON, K1R 5J8 CANADA

電話: (613)569-3888 1-888-206-3075

傳真: (613)569-1666

網址: www.jbctravel.ca



Stephen Siu 蕭禹璋

SALES REPRESENTATIVE, M.B.A.
Residential & Commercial
(英, 粵, 國語)

Cell: (613) 853-7733

Bus: (613) 592-6400

Fax: (613) 592-4945

Toll Free 1.888.757.7155

stephensiu@royalpage.ca



www.ssiu-home4u.com

誠信可靠, 專業服務, 令您夢想成真!

484 Hazeldean Rd, Kanata, Ontario, K2L 1V4

